

AVSI



**ARCHIVIO PER IL VOCABOLARIO
STORICO ITALIANO ~ VI, 2023**

Archivio per il Vocabolario Storico Italiano

Rivista scientifica annuale ~ ISSN 2611-1292

Direzione

Gianluca BIASCI
Rosario COLUCCIA
Paolo D'ACHILLE
Yorick GOMEZ GANE
Rita LIBRANDI
Luigi MATT

Consulenti internazionali

Benedict BUONO
Matthias HEINZ
Franco PIERNO
Elton PRIFTI

Volume VI, 2023

«Archivio per il Vocabolario Storico Italiano»: rivista scientifica annuale *open access* (www.avsi.unical.it), sottoposta a *double-blind peer review*. ISSN 2611-1292.

Per il vol. V, 2022 le revisioni anonime sono state curate da studiosi afferenti alle seguenti istituzioni: Università degli Studi di Cassino, Università degli Studi di Milano – La Statale, Università degli Studi di Sassari, Università degli Studi di Trento, Università della Calabria, Università del Piemonte Orientale, Università di Bari, Università per Stranieri di Siena.

Coordinamento editoriale: Lorenzo AMBROGIO. Redazione: Giulia VIRGILIO (caporedattrice), Arianna CASU, Luca PALOMBO (presso il Laboratorio di Storia della lingua italiana, Dipartimento di Studi Umanistici, Università della Calabria, Via P. Bucci, Cubo 21B, 87036 Rende, CS, Italia). Chiusura redazionale: 28/12/2023. Tribunale civile di competenza: Cosenza (dir. resp.: Yorick Gomez Gane). Impaginazione: Graphic Art 6 srl – Roma. Immagine in copertina: frantoio di Casa Massimi (Piglio, FR), disegno di Andrea Caponi.

Indice del vol. VI, 2023

1. Contributi organici, su porzioni specifiche di lessico o da spogli di riviste o studi linguistici

- 1.1. *Lemmi musicali del GRADIT assenti in LesMu e assenti o privi di esempi in GDLI (lettera D)*
Giulia Virgilio p. 7
- 1.2. *Latinismi non adattati (lettera A, parziale, quarta serie)*
Federica Alberti, Pierfrancesca Altomare, Fabiola Maria Buffone, Valentina De Luca, Noemi De Lucia Lumeno, Rossana Facente, Angela Gedeone, Rossella Iaquina, Piergiuseppe Pandolfo, Domenico Passarelli, Giusi Rotella, Maria Antonietta Scalzo, Amerigo Simone, Francesca Vernioli p. 26

2. Contributi raccolti tramite il riscontro del GRADIT

- 2.1. *Lettera Y (parziale: YB–VI)*
Yorick Gomez Gane p. 40

3. Contributi raccolti tramite il riscontro di dizionari dell'uso diversi dal GRADIT

- 3.1. *Neologismi datati dal 2000 in poi in DO–2022 (lettere M–Q)*
Concetta Belculfinè p. 46

4. Contributi raccolti tramite il riscontro di neologismari

- 4.1. *Claudio Quarantotto, Dizionario del nuovo italiano (lettere D–G)*
Sara Cudemo (DA–DI), Roberta Pintus (DO–DU), Giulia Farris (E–EN), Giovanna Pittorru (EP–EZ), Pietro Guiso (FA), Aurora Fanciulli (FE–FR), Alice Muresu (FU–GI), Simona Cossu (GO–GU) p. 69

5. Contributi sparsi

- 5.1. *Lemmi singoli*
Gianluca Biasci, Arianna Casu, Valeria Cesaraccio, Luigi Matt, Alice Muresu, Martina Obino, Luca Palombo, Laura Ricci p. 132

6. Contributi propedeutici alla pubblicazione di vocabolari storici delle terminologie settoriali

- 6.1. *Per un vocabolario storico della terminologia linguistica [= Oref.]*
Arianna Casu p. 153
- 6.2. *Per un vocabolario storico della terminologia grammaticale [= Gramm.]*
Luca Palombo p. 158

7. Saggi e note

- 7.1. *Accisa: storia di una parola, storia di una metonimia*
Francesco Berardi–Pierluigi Ortolano p. 171
- 7.2. *Per un'edizione elettronica progressiva del Dizionario moderno di Alfredo Panzini*
Ludovica Maconi p. 179

7.3. Toscanismo (toscanesimo, toscanesimo)	
Franco Pierno	p. 189
7.4. L'aiuola che ci fa tanto feroci (<i>Dante, Paradiso, XXII 151</i>)	
Pietro Trifone	p. 215
7.5. <i>Primi risultati della digitalizzazione del Lessico Etimologico Italiano:</i> <i>il LEI online</i>	
Giulia Virgilio	p. 217
Tavola dei contributi disponibili per la pubblicazione nell'AVSI	p. 227
Abbreviazioni e sigle	p. 231

6. Contributi propedeutici alla pubblicazione di vocabolari storici delle terminologie settoriali

6.1. Per un vocabolario storico della terminologia dell'oreficeria [= Oref.], di Arianna Casu

ABSTRACT: *This article presents a complete repertoire of Italian goldsmithery terminology. It also offers a detailed bibliographic review of linguistic studies on the subject, lexical tools, manuals, and monographs concerning the whole discipline or some of its specific aspects. The contribution closes with the cataloguing of periodical publications totally or partially related to goldsmith.*

6.1.1. Lemmario di base¹

6.1.1.1. *Lemmario di base ricavato dal GRADIT (lemmi mono o polirematici recanti la specifica etichetta «oref.[iceria]»; lemmi mono o polirematici contenenti «oreficeri*» nella definizione, indipendentemente dall'effettivo status di tecnicismi)*

acconciare v. tr., acqua sost. f., adularescenza sost. f., aggiornatura sost. f., à jour (ajour) loc. sost. m. inv., alveolo sost. m., anelliera sost. f., barocco agg., bianchimento sost. m., bianchire v. tr., boracera sost. f., bouton sost. m. inv., brillantare v. tr., brillantatura sost. f., broccetta sost. f., broche sost. f. inv., cabochon sost. m. inv., calia sost. f., cammeista sost.

m., cammeo sost. m., caratare v. tr., carato sost. m., carré sost. m. inv., casciolongo sost. m., castone sost. m., ciappola sost. f., ciappolare v. tr., ciappolatura sost. f., cimentazione sost. f., cemento sost. m., cocodrillo sost. m., cogolo sost. m., corona sost. f., crisolito sost. m., cuvette sost. f. inv., diamantare v. tr., doppia sost. f., doppietta sost. f., doreria sost. f., facettare v. tr., faccettatura sost. f., faccia sost. f., fogliame sost. m., francesina sost. f., gaffinare v. tr., gemmologia sost. f., gemmologico agg., gemmologo sost. m., ghiacciatura sost. f., ghiaccio sost. m., ghiacciolo sost. m., giardinetto sost. m., granaglia sost. f., granagliare v. tr., grattapugia sost. f., grattapugiar v. tr., griffe sost. f. inv., grossame sost. m., grosseria sost. f., guilloché sost. m. inv., imbottitore sost. m., imbottitura sost. f., incassare v. tr., incassatore sost. m., incassatura sost. f., incastonare v. tr., incastonatore sost. m., incastonatura sost. f., incavo sost. m., incisione sost. f., inquartamento sost. m., inquartare v. tr., inquartazione sost. m., intelaiatura sost. f., lastrare v. tr., legare v. tr., legatura sost. f., lucentezza sost. f., lunetta sost. f., maglietta sost. f., marchesa sost. f., marchesana agg., marquise sost. f. inv., mazzetta sost. f., mezzaperla (mezza perla) sost. f., microgranulazione sost. f., millesimo sost. m., minutiere sost. m., monacella sost. f., montare v. tr., montatura sost. f., mortaio sost. m., nastrino sost. m., navetta sost. f., navette sost. f. inv., opus veneticum ad filum loc. sost. m. inv., oreficeria sost. f., oriente sost. m., pasticca sost. f., pavè sost.

¹ Nel presente contributo mancano le voci di Z-2024 poiché in tale dizionario non è presente la marca settoriale.

m. inv., *periscelide* sost. m., *perlina* sost. f., *perlinato* agg., *perlinatore* sost. m., *pianatore* sost. m., *pitone* sost. m., *profilatoio* sost. m., *profilo* sost. m., *punto* sost. m., *punzoniera* sost. f., *raspino* sost. m., *rilegare* v. tr., *rilegatore* sost. m., *rilegatura* sost. f., *riviera* sost. f., *rosa* sost. f., *rosetta* sost. f., *sabbiatura* sost. f., *saponetta* sost. f., *satina* sost. f., *scaramazza* sost. f., *scaramazzo* sost. m., *semenza* sost. f., *sfaccettare* v. tr., *sfaccettatura* sost. f., *specchio* sost. m., *stella* sost. f., *stozzare* v. tr., *stozzatore* sost. m., *stozzatura* sost. f., *stozzo* sost. m., *tagliare* v. tr., *taglieria* sost. f., *taglio* sost. m., *tavola* sost. f., *tinta* sost. f., *torchon* sost. m. inv., *trina* sost. f., *tripletta* sost. f., *verga* sost. f., *vinaigrette* sost. f. inv., *zana* sost. f.

6.1.1.2. *Integrazioni al lemmario di base GRADIT ricavate da GDLI (lemmi recanti la specifica etichetta «oreficieri*» tramite la ricerca nella versione elettronica)*

inclusione sost. f., *linguetta* sost. f., *oliva* sost. f., *olivetta* sost. f., *pallina* sost. f., *pallino* sost. m., *pastoso* agg., *perla* sost. f., *polvere di diamante* loc. sost. f., *punzone* sost. m., *sagoma* sost. f., *sbozzatura* sost. f., *semenze di perle* loc. sost. f., *tocchino* sost. m.

6.1.1.3. *Integrazioni al lemmario di base GRADIT ricavate da DO-2022 (lemmi contenenti «oreficieri*» nella definizione)*

caratura sost. f., *chiavacuore* sost. m., *cintura* sost. f., *grossiere* sost. m., *montare (o legare) a notte* loc. v., *padiglione* sost. m., *pelle d'angelo* loc. sost. f., *perle orientali* loc. sost. f. pl., *quartazione* sost. f., *satinare* v. tr., *satinato* agg.

6.1.2. *Dizionari o repertori lessicali*

1960: *Dizionario delle arti figurative Arazzeria, architettura, ceramica, critica, iconografia, incisione, mobilio, oreficeria, pittura, scultura*, a cura di Biagio Garzena, Bologna, Zanichelli;

1987: Fausto Maria Bordin, *Dizionario tecnico dell'oreficeria e dell'argenteria. Italiano-inglese. Voci, fraseologia e definizioni ordinate con criteri di rapida consultazione*, Milano-Padova, Centro editoriale universitario;

2001: *Dizionario multilingue dell'oreficeria. Progetto Cellini*, Firenze, Polistampa.

6.1.3. *Manuali o studi sulla disciplina spogliabili*

1568: Benvenuto Cellini, *Due trattati uno intorno alle otto principali arti dell'oreficeria. L'altro in materia dell'arte della scultura; dove si veggono infiniti segreti nel lavorar le figure di marmo, & nel gettarle di bronzo. Composti da m. Benvenuto Cellini scultore fiorentino*, Firenze, presso Valente Panizzij e Marco Peri;

1862: Augusto Castellani, *Dell'oreficeria antica*, Firenze, Le Monnier;

1866: Giuseppe Piccardo, *Dell'oreficeria e del marchio in Italia. Con-*

siderazioni economiche, Genova, Tip. del Commercio;

1871: Enrico Boselli, *Della fabbricazione e commercio della oreficeria in Italia e delle leggi che la riguardano*, Milano, Tip. della Soc. Cooperativa;

1879: Carlo Francesco Ferraris, *La produzione dei metalli preziosi e il rapporto di valore fra l'oro e l'argento dalla scoperta dell'America fino ai giorni nostri*, Roma, Tip. Elzeviriana nel Ministero delle Finanze;

1884: Giuseppe Del Prato, *Dei mali che affliggono la industria della bigiotteria, oreficeria e argenteria e rimedi da apprestarvi*, Napoli, Tip. di Gaetano Rusconi;

1884: *Oreficeria*, Milano, E. Sonzogno;

1884: *La oreficeria artistica. Albo di cento tavole con dugento e più disegni scelti fra quelli eseguiti nelle principali officine d'oreficeria italiane e forestiere. Utile agli orefici, ai gioiellieri, ai cesellatori, ai disegnatori ed agli amatori di cose artistico-industriali*, Milano, Hoepli;

1889: Enrico Boselli, *Gioielleria, oreficeria. Oro, argento e platino*, Milano, Hoepli;

1893: Vittorio Emanuele Aleandri, *L'oreficeria in Sanseverino–Marche nel Medio Evo*, s.l., s.e.;

1901: Iginio Benvenuto Supino, *L'arte di Benvenuto Cellini. Con nuovi documenti sull'oreficeria fiorentina del secolo XVI*, Firenze, Fratelli Alinari;

1905: Alessandro Lisini, *Notizie di orafi e di oggetti di oreficeria senese*, Siena, Sordomuti;

1905: Pietro Piccirilli, *Oreficeria medievale abruzzese*, Roma, Danesi;

1906: Enrico Boselli, *Manuale per l'orefice. Metalli, utensili, pietre, valute e monete, tariffe doganali, marchio dell'oreficeria*, Milano, Allegretti;

1907: Luigi Di Vestea, *Per la storia dell'oreficeria abruzzese*, Loreto Aputino, Tip. del Lauro;

1907: Luigi Augusto Cervetto, *Il quadro di Pellegrino Piola e la corporazione degli orefici*, Genova, Tip. Fratelli Carlini;

1908: Vincenzo Paoletti, *Pietro Vannini e la scuola di oreficeria ascolana nel Quattrocento*, Ascoli Piceno, Premiata Tip. economica;

1916: Mario Salmi, *L'oreficeria medievale nell'aretino*, Milano, Alfieri & Lacroix;

1926: Enrico Mauceri, *Nuovi appunti per la storia della oreficeria e della maiolica in Sicilia*, Milano–Roma, Casa editrice d'arte Bestetti & Tumminelli;

1927: Carlo Felice, *L'oreficeria*, Torino, UTET;

1934: *Le arti minori italiane. L'oreficeria, l'incisione e la maiolica, il mobilio*, Firenze, Nemi;

1934: Maria Accascina, *L'oreficeria italiana*, Firenze, Barbèrè, Alfani e Venturi;

1936: *Antica oreficeria italiana*, a cura di Antonio Morassi, Milano, Hoepli;

1955: Giuseppe Dell'Oro, *I bellissimi segreti e i mirabili modi che sono nell'arte dell'oreficeria*, Roma, F.lli Palombo;

1956: Filippo Rossi, *Capolavori di oreficeria italiana dall'XI al XVIII secolo*, Milano, Electa;

1957: Luigi Vitiello, *Oreficeria*

moderna. *Tecnica – pratica*, Milano, Hoepli;

1958: Raffaele Corso, *Oreficeria popolare italiana*, Bari, Cressati;

1960: Gilda Rosi, *Appunti per una storia dell'oreficeria milanese*, Milano, Società storica lombarda;

1960: Carlo Carducci, *Ori e argenti dell'Italia antica*, Milano, Silvana editoriale d'arte;

1962: Michelangelo Cagiano de Azevedo, *Ori e argenti tardoantichi nell'Italia del nord*, Milano, Vita e pensiero;

1964: Luciano Lattuada, *L'aprendista orafo*, Bergamo, San Marco;

1964: Adriano Peroni, *L'oreficeria*, Brescia, Morcellana;

1970: Francesco Alziator, *L'oreficeria popolare sarda*, Iglesias, Cooperativa Tipografica Editoriale;

1978: *L'arte in oreficeria. I grandi maestri*, Bologna, Edizioni Due Torri;

1985: Angela Griseri, *Oreficeria barocca*, Novara, Istituto Geografico De Agostini;

1987: *Per virtù del fuoco. Pittori, scultori e architetti per l'arte dell'oreficeria*, a cura di Emanuele Marano, Roma, s.e.;

1989: Marco E. Nobili, *Il grande libro delle incisioni. Su armi sportive, coltelli da collezione, oreficeria*, Milano, Il volo;

1991: *Oreficeria artigiana e ambiente. Norme e consigli per una corretta gestione degli adempimenti*, a cura di Giuseppe Feroli e Roberto Rigoni, Vicenza, Camera di commercio industria artigianato e agricoltura;

1994: Claudio Paolini, *Repertorio*

bibliografico dell'oreficeria italiana. Storia, tecniche e restauro, Firenze, Istituto per l'Arte e il Restauro Palazzo Spinelli;

1997: *Studi di oreficeria*, a cura di Anna Rosa Calderoni Masetti, Roma, Istituto poligrafico e zecca dello stato;

1998: Maryon Herbert, *La lavorazione dei metalli. Oreficeria, argenteria e tecniche complementari*, trad. it. di Mario Cesari, Milano, Hoepli;

1999: Mara Mason, *I gioielli e l'oreficeria*, in *Arte in Friuli-Venezia Giulia*, a cura di Gianfranco Fiacca-dori, Udine, Magnus;

1999: Diego Pinton, *Tecnologia orafa. Processi produttivi, mezzi, strumenti*, Milano, Edizioni Gold;

2001: Tim McCreight, *Manuale di oreficeria e di lavorazione dei metalli*, trad. it. di Paola Andreotti, Milano, Tecniche nuove;

2006: Carles Codina, *L'oreficeria*, Trezzano sul Naviglio, Il castello;

2015: Jinks McGrath, *Corso di oreficeria. Come disegnare e realizzare gioielli*, trad. it. di Lucia Tiberi, Milano, Hoepli.

Altri titoli possono reperirsi in SBN tramite il lancio «oreficeri*».

6.1.4. Pubblicazioni periodiche (con cadenza più o meno regolare) spogliabili

1892–: «Giornale d'orologeria, oreficeria, gioielleria, elettricità ed ottica» (periodicità non determinata);

1894–: «Giornale degli orologiai. Organo della lega orologiaia italiana» (periodicità non determinata);

1907–: «Oreficeria italiana. Organo ufficiale della società orefici, argentieri ed affini» (mensile);

1919–: «L'oreficeria. Pubblicazione mensile, illustrata, di reclame della casa Giuseppe Pareschi» (mensile);

1937: «Mercato annuale veneziano di oreficeria moderna» (periodicità non determinata);

1958–: «L'orafo valenzano. Rassegna di idee e problemi dell'oreficeria» (mensile);

1964–: «Ellisse. Prototipo di studio per una rassegna di gioielleria, oreficeria e informazione» (periodicità non determinata);

1966–: «La gioielleria, l'oreficeria e l'argenteria in Italia» (periodicità non determinata);

1983–: «Tour del gioiello Inn. Rivista della gioielleria, oreficeria, orologeria, argenteria, pietre pre-

ziose, cristalleria, arte della tavola, ceramiche e articoli da regalo» (semestrale);

1986–: «L'oro. Bimestrale di oreficeria, cultura, costume, attualità e mode»;

1992–: «Proposte top. Trimestrale specializzato di gioielleria, oreficeria, argenteria ed orologeria»;

1996–: «Contributi per la storia dell'oreficeria, argenteria e gioielleria. Prima collana di studi sull'oreficeria» (periodicità non determinata);

1997–: «Le pagine d'oro di Valenza. Guida pratica della gioielleria, oreficeria e pietre preziose»;

2007–: «Piano strategico per lo sviluppo del settore dei metalli preziosi» (annuale).

Altri titoli possono reperirsi in SBN tramite il lancio «oreficeri*».